HYPERSONIC™

FR-12

FULL-RANGE POWERED SPEAKER

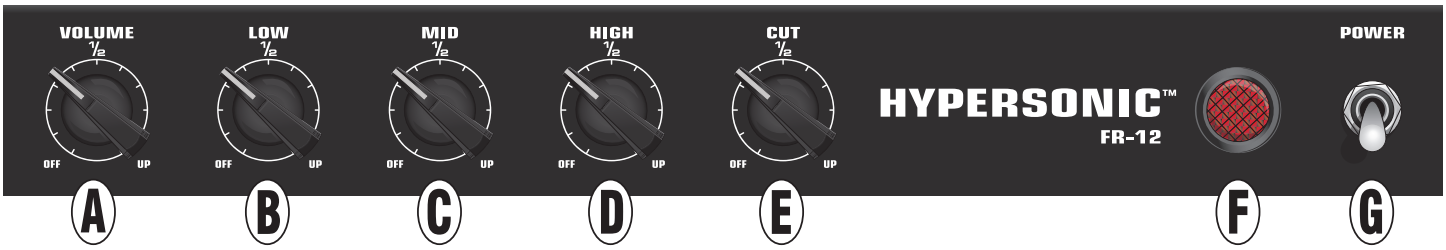
OWNER'S MANUAL | MANUAL DE INSTRUCCIONES
MODE D'EMPLOI | MANUAL DO PROPRIETÁRIO
MANUALE UTENTE | BEDIENUNGSHANDBUCH
INSTRUKCJA OBSŁUGI | NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE | UPORABNIŠKI PRIROČNIK
オーナーズ・マニュアル | 用户手册

HYPERSONIC™ FR-12

Hypersonic FR speakers feature full-range, flat-response powered speakers designed for use with today's digital guitar amp modelers and profilers. The ideal solution for players who use modelers at home or onstage, the FR series perfectly replicates every detail of your amp simulations.

The Hypersonic FR-12 speaker features an integrated 1,000-watt power amp that delivers the volume and headroom needed for even the most demanding live performance. Other features include a three-band active EQ and high-frequency cut control that lets players fine tune their stage tone without altering the signal sent to the PA, and tilt-back legs for angled speaker placement providing on-axis response even on the smallest stages. The Hypersonic FR powered speaker provides all of these features in a classic EVH cabinet design in ivory or black vinyl covering.

CONTROL PANEL



ENGLISH

A. VOLUME: Controls overall volume level.

B. LOW: Active +/- 6dB center-detented tone control fine tunes low-end sound to different rooms and stages by boosting or cutting low frequencies.

C. MID: Active +/- 6dB center-detented tone control fine tunes sound to different rooms and stages by boosting or cutting midrange frequencies.

D. HIGH: Active +/- 6dB center-detented tone control fine tunes high-end sound to different rooms and stages by boosting or cutting high frequencies.

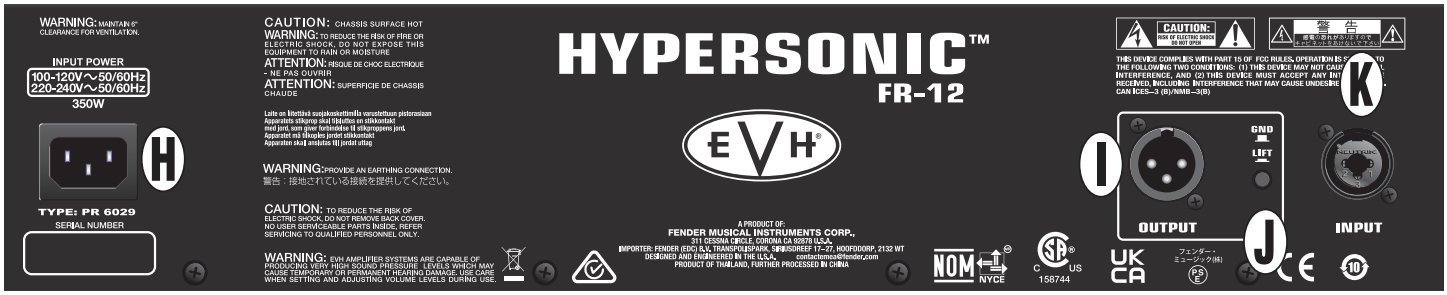
E. CUT: For fine-tuning overall high-frequency response. Increase this control to reduce high frequencies sent to FR speaker.

F. POWER LAMP: Illuminates red when amplifier is on.

G. POWER: Turns amplifier on and off.

NOTE: For flat frequency response, set LOW (B), MID (C) and HIGH (D) controls at center-detent position and set CUT control at minimum (1) position. Adjustments made to the LOW, MID, HIGH and CUT controls do not change the signal sent to external gear (i.e., sound reinforcement or recording equipment) when using rear-panel output (I).

REAR PANEL



H. IEC INLET: Connect included power cord to a grounded outlet in accordance with the input power volt age and frequency beside inlet. Universal 100V-240V operation.

I. OUTPUT: Balanced XLR line output for connection to external sound reinforcement and recording gear.

J. GROUND LIFT: When using OUTPUT (I), engaging this button helps eliminate hum or buzz resulting from connection to improperly grounded equipment.

K. INPUT: Combination balanced XLR/1/4" input for connection to the line level output of amp modeler.

ENGLISH

SPECIFICATIONS

TYPE	PR 6029			
POWER AMP	1,000 watts Class D			
MAXIMUM SPL	130 dB			
FREQUENCY RANGE	58Hz – 20kHz (-10dB)			
FREQUENCY RESPONSE	70Hz – 20kHz (-3dB)			
SPEAKERS	One 12" woofer, one 1" compression driver			
DIMENSIONS AND WEIGHT	Width: 23.5" (59.7 cm)	Height: 18.125" (46 cm)	Depth: 9.875" (25.1 cm)	Weight: 27.6 lbs. (12.5 kg)

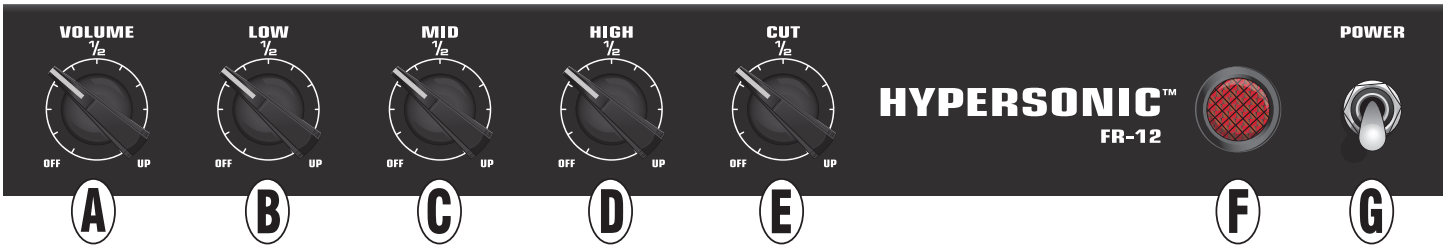
Product specifications subject to change without notice.

HYPERSONIC™ FR-12

Los altavoces Hypersonic FR son altavoces autoamplificados de rango completo y respuesta plana diseñados para su uso con los procesadores de efectos digitales y los simuladores de amplificadores de guitarra actuales. Constituyen la solución ideal para los guitarristas que utilizan este tipo de equipos en casa o en el escenario, ya que la serie FR reproduce a la perfección cada detalle de su simulador de amplificadores de guitarra.

El altavoz Hypersonic FR-12 cuenta con una etapa de potencia integrada de 1.000 vatios que proporciona una potencia más que suficiente y con reserva incluso para las actuaciones en directo más exigentes. Entre sus otras características están un ecualizador activo de tres bandas y la posibilidad de afinar el tono en el escenario sin alterar la señal enviada al PA (sistema de sonido principal), así como unas patas abatibles hacia atrás que permiten la colocación de los altavoces de manera que suenen directamente hacia el guitarrista incluso en los escenarios más pequeños. El altavoz autoamplificado Hypersonic FR ofrece todas estas características en un diseño clásico de la marca EVH en color marfil o con revestimiento de vinilo negro.

PANEL DE CONTROL



ESPAÑOL

A. VOLUME: Regula el volumen general.

B. LOW: El control de tono activo +/- 6dB con punto cero en el centro ajusta el nivel de tonos graves para diferentes salas y escenarios reforzando o recortando las frecuencias bajas.

C. MID: El control de tono activo +/- 6dB con punto cero en el centro ajusta el nivel de tonos medios para diferentes salas y escenarios reforzando o recortando las frecuencias medias.

D. HIGH: El control de tono activo +/- 6dB con punto cero en el centro ajusta el nivel de tonos altos para diferentes salas y escenarios reforzando o recortando las frecuencias altas.

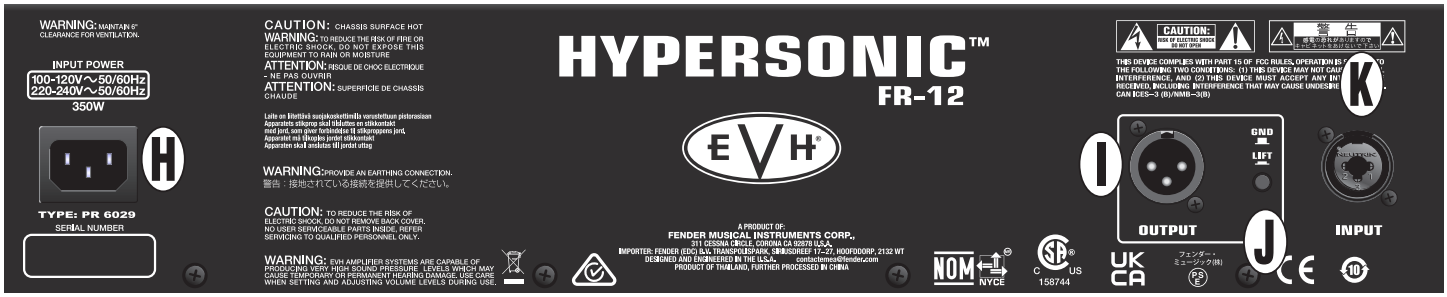
E. CUT: Ajusta con precisión la respuesta general de las frecuencias altas. Reduzca las frecuentas altas enviadas al altavoz integrado girando el control hacia la derecha.

F. LED DE ENCENDIDO: Si el amplificador está encendido, el led se ilumina de color rojo.

G. POWER: Interruptor principal del amplificador.

NOTA: Para obtener una respuesta de frecuencia plana, ajuste los controles de LOW (B), MID (C) y HIGH (D) en la posición central y el control CUT en la posición mínima (OFF). Los ajustes realizados en los controles LOW, MID, HIGH y CUT no modifican la señal enviada al conector de salida (I) del panel trasero (salida para un amplificador externo o equipo de grabación).

PANEL TRASERO



H. CONECTOR IEC: Conecte el cable de alimentación suministrado a un enchufe con toma de tierra y con una tensión y frecuencia acorde a los valores indicados sobre el conector. Alimentación universal de 100 a 240 V.

I. OUTPUT: Salida de línea simétrica XLR para la conexión a un amplificador externo o a un dispositivo de grabación.

J. GND LIFT: Si utiliza una salida (I), pulse el botón para contribuir a eliminar el ruido o zumbido que se produce al conectar un dispositivo con una toma de tierra incorrecta.

K. INPUT: Entrada simétrica combinada XLR y jack de 1/4" para la conexión de la señal de la salida de línea del procesador de efectos o del simulador de amplificadores.

CARACTERÍSTICAS

CE

MODELO	PR 6029
POTENCIA	1,000 W, clase D
NIVEL MÁXIMO DE PRESIÓN ACÚSTICA	130 dB
RANGO DE FRECUENCIA	58Hz – 20kHz (-10dB)
RESPUESTA DE FRECUENCIA	70Hz – 20kHz (-3dB)
ALTAVOCES	Un woofer de 12" y un driver de compresión de 1"
MEDIDAS Y PESO	Ancho: 59.7 cm Alto: 46 cm Fondo: 25.1 cm Peso: 12.5 kg

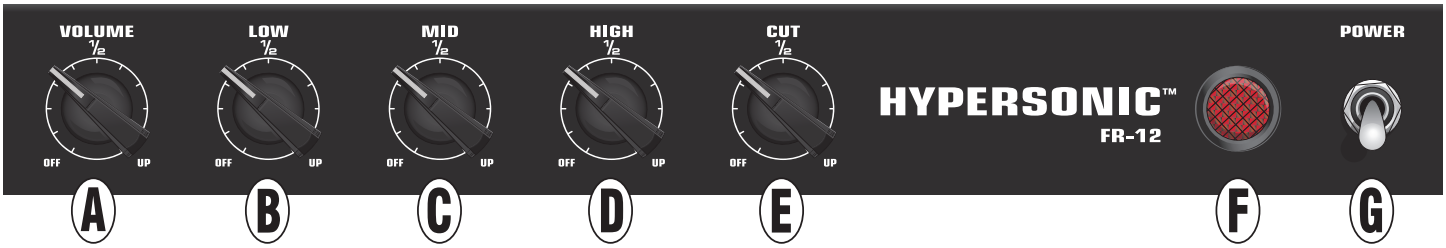
Las características del producto pueden variar sin notificación previa.

HYPERSONIC™ FR-12

Les enceintes Hypersonic FR sont équipées de haut-parleurs amplifiés à large bande et à réponse plane. Elles sont conçues pour être utilisées avec des systèmes de modélisations et de profilages d'amplis numériques modernes pour guitare. Solution idéale pour les musiciens qui utilisent des systèmes de modélisation à la maison ou sur scène, la série FR reproduit parfaitement chaque détail de vos simulations d'ampli.

L'enceinte Hypersonic FR-12 est équipée d'un amplificateur de puissance intégré de 1 000 watts qui fournit le volume et la réserve de puissance nécessaires aux performances live les plus exigeantes. Les autres caractéristiques incluent un égaliseur actif à trois bandes et un filtre coupe-haut qui vous permet de peaufiner votre sonorité sur scène sans modifier le signal de la sortie ligne. Elle est également équipée de pieds d'inclinaison permettant de placer l'enceinte dans un angle et d'obtenir une réponse dans l'axe, même sur les scènes les plus petites. L'enceinte amplifiée Hypersonic FR-12 offre toutes ces caractéristiques dans un baffle EVH classique revêtu d'un vinyle ivoire ou noir.

PANNEAU DE COMMANDE



A. VOLUME : Bouton de contrôle du niveau de volume général.

B. LOW : Bouton de contrôle actif (cran central de +/- 6 dB) des basses, pour ajustement des graves aux différentes pièces et scènes en augmentant ou en réduisant les basses fréquences.

C. MID : Bouton de contrôle actif (cran central de +/- 6 dB) pour ajustement du son aux différentes pièces et scènes en augmentant ou en réduisant les fréquences moyennes.

D. HIGH : Bouton de contrôle actif (cran central de +/- 6 dB) pour ajustement des aigus aux différentes pièces et scènes en augmentant ou en réduisant les hautes fréquences.

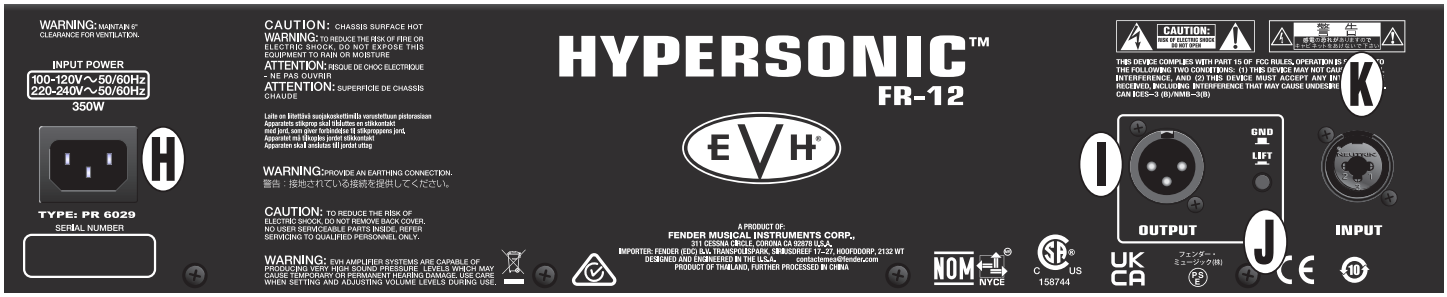
E. CUT : Bouton de contrôle pour un réglage précis de la réponse globale des hautes fréquences. Tournez vers la droite pour réduire les hautes fréquences envoyées au haut-parleur FR.

F. VOYANT LUMINEUX : S'allume en rouge quand l'amplificateur est sous tension.

G. POWER : Commutateur de mise sous et hors tension de l'amplificateur.

NOTE : pour une réponse en fréquence plate, réglez les boutons de contrôle LOW (B), MID (C) et HIGH (D) en position centrale et réglez le bouton CUT (E) en position minimum (1). Les réglages effectués sur les contrôles LOW, MID, HIGH et CUT ne modifient pas le signal envoyé à un équipement externe (par exemple, un équipement de renforcement sonore ou d'enregistrement)via la sortie ligne du panneau arrière (I).

PANNEAU ARRIÈRE



H. INPUT POWER : Prise de raccordement du cordon d'alimentation fourni et connecté à une prise d'ali mentation électrique conforme à la tension et à la fréquence d'alimentation en entrée, avec prise de terre. Fonctionnement universel 100 V-240 V.

I. OUTPUT : Sortie ligne XLR symétrique pour la connexion à un équipement extérieur de renforcement sonore ou d'enregistrement.

J. GND LIFT : Ce bouton permet d'éliminer les bourdonnements résultant d'une connexion à un équipement mal relié à la terre lorsque vous utilisez la sortie ligne (I).

K. INPUT : Prise d'entrée combinée XLR / 1/4" symétrique pour raccordement de la sortie ligne d'un système de modélisation d'ampli.

CARACTÉRISTIQUES

TYPE	PR 6029			
PUISSANCE	1,000 watts Classe D			
PRESSION ACOUSTIQUE (SPL)	130 dB			
GAMME DE FRÉQUENCES	58Hz – 20kHz (-10dB)			
RÉPONSE EN FRÉQUENCE	70Hz – 20kHz (-3dB)			
HAUT-PARLEURS	Un woofer de 12", un tweeter de 1"			
DIMENSIONS ET POIDS	Largeur : 59,7 cm (23,5")	Hauteur : 46 cm (18,125")	Profondeur : 25,1 cm (9,875")	Poids: 12,5 kg (27,6 lb)

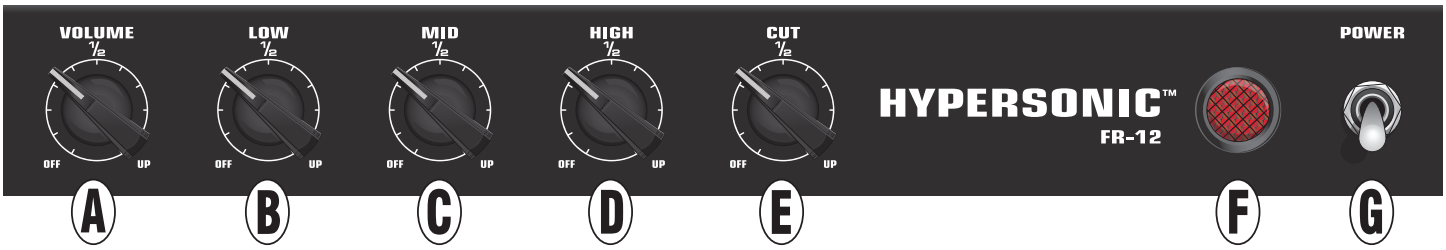
Les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis.

HYPERSONIC™ FR-12

Os alto-falantes Hypersonic FR oferecem resposta plana de alcance completa para os equipamentos digitais modernos que modelam uma variedade de amplificadores de guitarra e perfis de som. Uma solução ideal para músicos que usam esses dispositivos em casa ou no palco, a série FR replica perfeitamente todos os detalhes de simulações do seu amplificador.

O alto-falante Hypersonic FR-12 possui um amplificador integrado com potência de 1000 watts, uma potência suficiente com reserva até mesmo para as apresentações ao vivo mais exigentes.. Outros recursos incluem um equalizador ativo de três bandas e controle de corte de alta frequência que permite aos músicos ajustar o tom do palco sem alterar o sinal enviado ao sistema de PA, e também pernas inclináveis traseiras para posicionamento angular dos alto-falantes, proporcionando resposta no eixo mesmo nos menores palcos. O alto-falante com alimentação Hypersonic FR oferece todos esses recursos em um design clássico de gabinete EVH em revestimento de vinil marfim ou preto.

PAINEL DE CONTROLO



PORTUGUÊS

A. VOLUME: Controla o nível geral de saída.

B. LOW (BAIXO): Reforço ou supressão ativo de baixas frequências na faixa de +/ 6 dB (posição intermediária sem correção) para ajustar o som de acordo com o palco ou espaço atual.

C. MID (MÉDIO): Reforço ou supressão ativo de medias frequências na faixa de +/ -6 dB (posição intermediária sem correção) para ajustar o som de acordo com o palco ou espaço atual.

D. HIGH (ALTO): Reforço ou supressão ativo de altas frequências na faixa de +/- 6 dB (posição intermediária sem correção) para ajustar o som de acordo com o palco ou espaço atual.

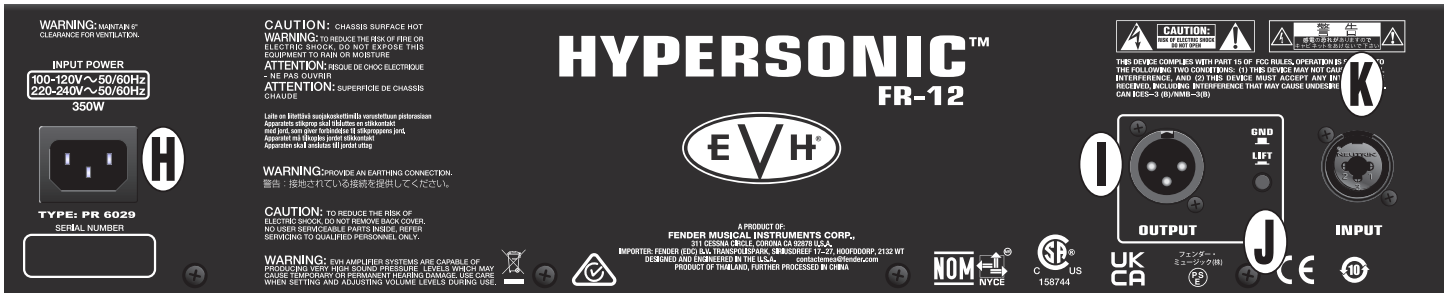
E. CUT (CORTE): Ajusta a resposta geral de alta frequência. Por aumentar este controle cortará as frequências mais altas do som enviado ao alto-falante do combo.

F. LUZ DE ALIMENTAÇÃO: Acende ao estar ligado o amplificador.

G. POWER: Liga e desliga o amplificador.

NOTE: Para obter um som original limpo (curva de resposta plana), ajuste LOW (B), MID (C) e HIGH (D) na posição central e ponha CUT no mínimo (valor 1). Ajustes feitos em BAIXO, MÉDIO, ALTO e CUT não afetam o sinal enviado da saída (I) no painel traseiro do combo para os componentes do equipamento de áudio externo (por exemplo, para um amplificador ou dispositivo de gravação).

PAINEL TRASEIRO



H. ENTRADA ENERGÍA IEC: Conecte aqui o cabo incluso a uma tomada A/C aterrada de acordo com a classificação de voltagem e frequência especificadas na entrada de energia perto da tomada. Fonte de alimentação universal para operação dentro de 100V a 240V.

I. SAÍDA: Saída XLR de nível de linha balanceada para conexão a dispositivos externos de som e gravação.

J. GROUND LIFT: Ao usar o OUTPUT (I), o acionamento deste botão pode eliminar o zumbido resultante da conexão com um equipamento aterrado incorretamente.

K. ENTRADA: Entrada XLR balanceada combinada e jack de 1/4" para conectar o sinal da saída de linha do simulador de amplificador.

ESPECIFICAÇÕES

TIPO	PR 6029			
POTENCIA AMPLIFICADOR	1,000 watts Classe D			
MÁX NÍVEL DE PRESSÃO	130 dB			
ACÚSTICA FAIXA DE FREQUENCIA	58Hz – 20kHz (-10dB)			
REPOSTA DE FREQUENCIA	70Hz – 20kHz (-3dB)			
ALTO-FALANTES	Um woofer de 12", um driver de compressão de 1"			
DIMENSÕES E PESO	Largura: 23,5" (59,7 cm)	Altura: 18,125" (46 cm)	Profundidade: 9,875" (25,1 cm)	Peso: 27,6 lbs. (12,5 kg)

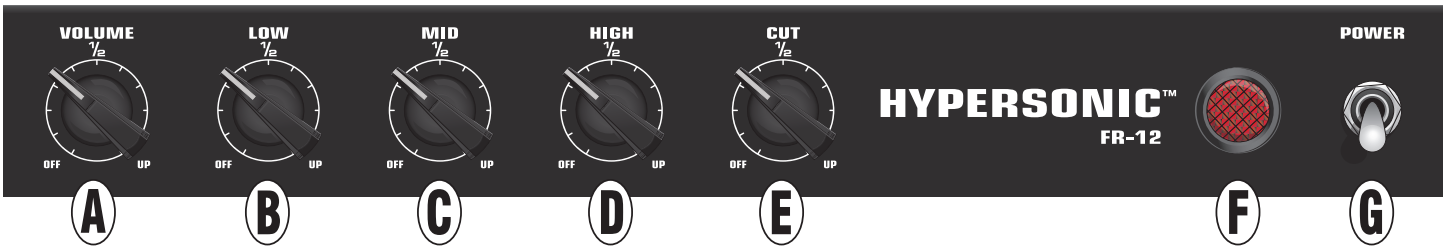
As especifcações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

HYPERSONIC™ FR-12

I riproduttori acustici Hypersonic FR sono dotati di un amplificatore e di altoparlanti con una risposta bilanciata della frequenza e con una gamma su tutto lo spettro. Sono progettati per essere utilizzati in combinazione con gli attuali processori di effetti digitali e simulatori di amplificatori per chitarra. La soluzione ideale per i chitarristi che lavorano con tali apparecchiature, a casa o sul palco. Gli altoparlanti della serie FR riproducono ogni dettaglio del simulatore dell'amplificatore per la chitarra.

L'altoparlante Hypersonic FR-12 è dotato di un amplificatore integrato da 1000 watt, che offre potenza sufficiente con una riserva anche per le prestazioni live più impegnative. Altre caratteristiche includono un equalizzatore attivo a tre bande e la possibilità di una rifinitura dettagliata degli alti, che consente ai musicisti di sintonizzare il loro suono sul palco senza influenzare il segnale inviato al PA (sistema audio principale), e gambe pieghevoli che permettono di inclinare l'altoparlante e quindi riprodurre il suono verso il chitarrista anche sui palchi più piccoli. Hypersonic FR offre tutte queste caratteristiche nella classica scatola EVH "cut", con finitura in vinile nera o avorio.

PANNELLO DI CONTROLLO



A. VOLUME: Controlla il livello generale del volume.

B. LOW: Apertura attiva del tono +/- 6 dB con posizione centrale zero, che rafforza o sopprime le basse frequenze per adattarsi a diversi spazi e posizioni.

C. MID: Apertura attiva del tono +/- 6 dB con posizione centrale zero, che rafforza o sopprime le frequenze medie del suono per adattarsi a diversi spazi e pose.

D. HIGH: Apertura attiva del tono +/- 6 dB con posizione centrale zero, che rafforza o sopprime le alte frequenze per adattarsi a diversi spazi e posizioni.

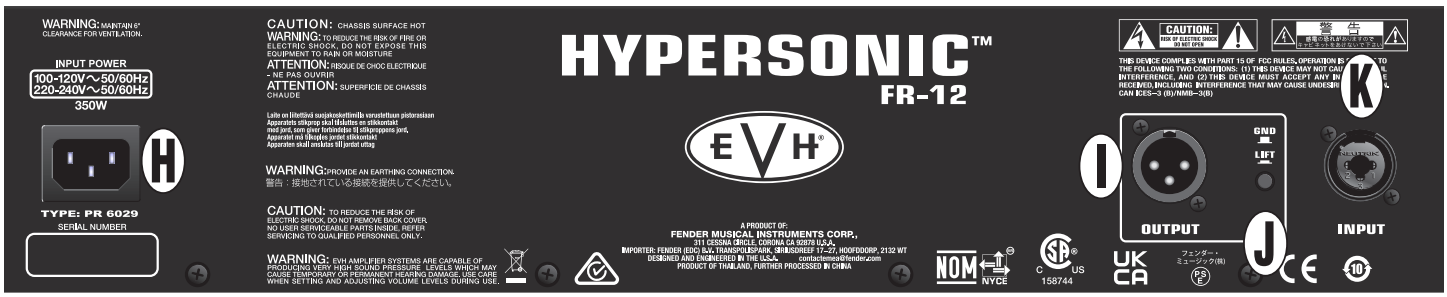
E. CUT: Ulteriore regolazione della gamma di frequenza molto alte. Girare a destra per tagliare le alte frequenze inviate all'altoparlante integrato.

F. SPIA DI ALIMENTAZIONE: Se il combo è acceso, è illuminata.

G. POWER: Interruttore principale dell'amplificatore.

NOTA: per ottenere una risposta in frequenza diretta, portare i potenziometri LOW (B), MID (C) e HIGH (D) nella posizione centrale e impostare il CUT al minimo (off). I potenziometri LOW, MID, HIGH e CUT non hanno alcun effetto sul segnale inviato al connettore di uscita (i) sul pannello posteriore (uscita per amplificatore esterno o dispositivo di registrazione).

PANNELLO POSTERIORE



H. CONNETTORE IEC: Collegare il cavo di alimentazione in dotazione a una presa dotata di messa a terra con la tensione e la frequenza indicate sopra il connettore. Alimentazione universale nell'intervallo 100-240 V.

I. USCITA: Uscita di linea XLR simmetrica per il collegamento a un amplificatore esterno o a un dispositivo di registrazione.

J. GND LIFT: Quando si utilizza l'uscita (I), premere il pulsante per rimuovere il disturbo o il ronzio che si verifica quando si collega a un dispositivo collegato a terra in modo errato.

K. INPUT: Combinazione di ingresso bilanciato XLR e jack da 1/4" per collegare il segnale di linea da un processore a effetto o un simulatore di amplificatore.

SPECIFICHE TECNICHE

TIPO	PR 6029			
POTENZA	1,000 W, CLASSE D.			
LIVELLO MAX PRESSIONE ACUSTICA	130 dB			
GAMMA DELLE FREQUENZE	58 Hz - 20 kHz (-10 dB)			
RISPOSTA IN FREQUENZA	70 Hz - 20 kHz (-3 dB)			
ALTOPARLANTI	Bassi da 12" e tweeter da 1" (driver di compressione)			
DIMENSIONI E MASSA	Larghezza: 59,7 cm	Altezza: 46 cm	Profondità: 25,1 cm	Massa: 12,5 kg

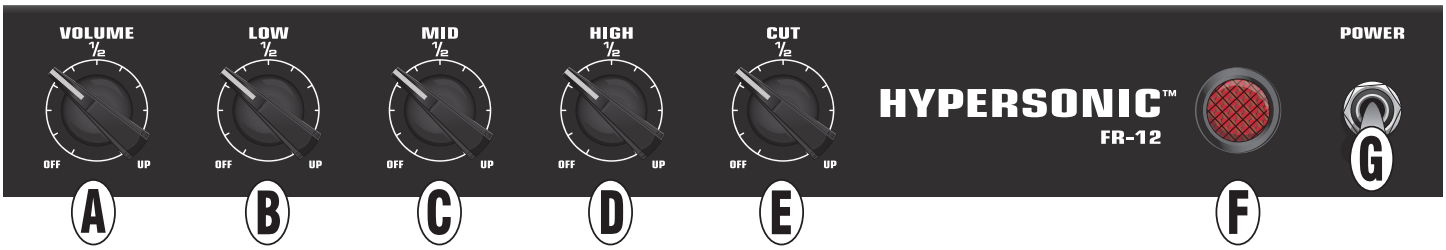
Le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

HYPERSONIC™ FR-12

Hypersonic FR-Lautsprecher verfügen über einen Verstärker und Lautsprecher mit einem ausgewogenen Frequenzgang und einem breiten Spektrum. Sie sind für den Einsatz in Kombination mit modernen digitalen Effektprozessoren und Gitarrenverstärkersimulatoren konzipiert. Die ideale Lösung für Gitarristen, die mit solchem Equipment arbeiten, ob zu Hause oder auf der Bühne. Die Lautsprecher der FR-Serie bringen jedes Detail aus Ihrem Gitarrenverstärkersimulator perfekt zur Geltung.

Der Hypersonic FR-12-Lautsprecher verfügt über einen eingebauten 1000-Watt-Verstärker, der selbst für die anspruchsvollsten Live-Auftritte genügend Leistung bereithält. Zu den weiteren Merkmalen gehören ein aktiver Dreiband-Equalizer und ein detailliertes Höhen-Clipping, mit dem Musiker ihren Sound auf der Bühne feinabstimmen können, ohne dass das an die PA (Hauptbeschallungsanlage) gesendete Signal beeinträchtigt wird, sowie Klappfüße, mit denen der Lautsprecher gekippt werden kann, um selbst auf den kleinsten Bühnen direkt auf den Gitarristen ausgerichtet zu sein. Der Hypersonic FR bietet all diese Features in EVHs klassischer Box mit einer Vinyl-Oberfläche in Schwarz oder Elfenbein.

BEDIENPANEL



A. VOLUME: Steuert die Gesamtlautstärke.

B. LOW: Aktiver +/- 6 dB Klangregler mit Mittelstellung zur Feinabstimmung der tiefen Frequenzen auf verschiedene Räume und Bühnen durch Anhebung oder Absenkung der tiefen Frequenzen.

C. MID: Aktiver +/- 6 dB Klangregler mit Mittelstellung zur Feinabstimmung des Klangs auf verschiedene Räume und Bühnen durch Anhebung oder Absenkung der mittleren Frequenzen.

D. HIGH: Aktiver +/- 6 dB Klangregler mit Mittelstellung zur Feinabstimmung des Klangs auf verschiedene Räume und Bühnen durch Anhebung oder Absenkung der hohen Frequenzen.

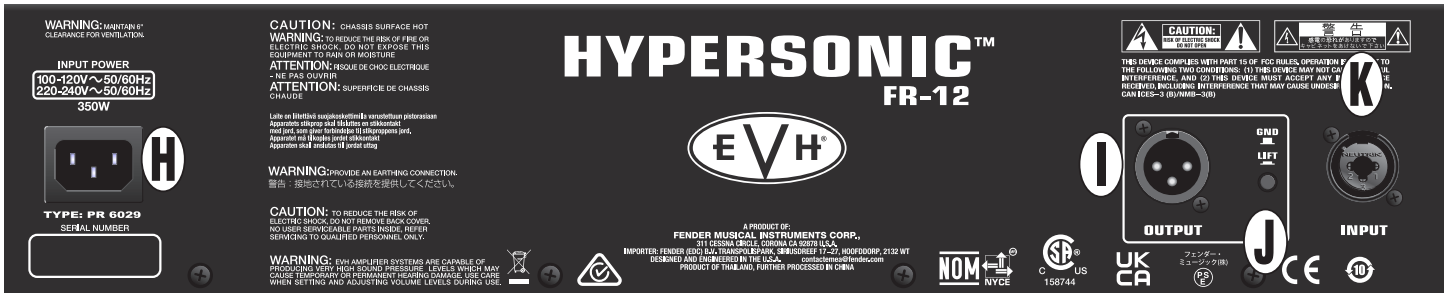
E. CUT: Weitere Abstimmung des Frequenzbereichs im Hochtonbereich. Durch Drehen nach rechts werden die an den eingebauten Lautsprecher gesendeten hohen Frequenzen abgesenkt.

F. BETRIEBS-LED: Leuchtet rot bei eingeschaltetem Verstärker.

G. POWER: Hauptschalter des Verstärkers.

HINWEIS: Um einen flachen Frequenzgang zu erzielen, stellen Sie die Potentiometer LOW (B), MID (C) und HIGH (D) auf die mittlere Position und CUT auf das Minimum (OFF). Die Positionen der LOW-, MID-, HIGH- und CUT-Potentiometer haben keinen Einfluss auf das Signal, das an die rückseitige Ausgangsbuchse (I) (Ausgang zu einem externen Verstärker oder Aufnahmegerät) gesendet wird.

RÜCKSEITE



H. IEC ANSCHLUSS: Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an eine geerdete Steckdose an, die der Eingangsspannung und -frequenz entspricht, die neben dem Netzanschluss angegeben ist. Geeignet für den Betrieb mit 100 V bis 240 V.

I. OUTPUT: Symmetrischer XLR-Line-Ausgang zum Anschluss an einen externen Verstärker oder ein Aufnahmegerät.

J. GND LIFT: Wenn Sie den Ausgang (I) verwenden, hilft das Drücken dieser Taste, das Brummen oder Sum men zu unterdrücken, das beim Anschluss an ein nicht ordnungsgemäß geerdetes Gerät auftreten kann.

K. INPUT: Kombinierter symmetrischer XLR-Eingang und 1/4”-Klinkenbuchse zum Anschluss eines Line-Signals von einem Effektgerät oder Verstärkersimulator.

TECHNISCHE DATEN

TYP	PR 6029			
VERSTÄRKERLEISTUNG	1,000 W, Klasse D			
MAX. SCHALLDRUCKPEGEL	130 dB			
FREQUENZBEREICH	58Hz – 20kHz (-10dB)			
FREQUENZGANG	70Hz – 20kHz (-3dB)			
LAUTSPRECHER	12” Bass und 1” Höhen (compression driver)			
ABMESSUNGEN/GEWICHT	Breite 59,7 cm	Höhe 46 cm	Tiefe 25,1 cm	Gewicht: 12,5 kg

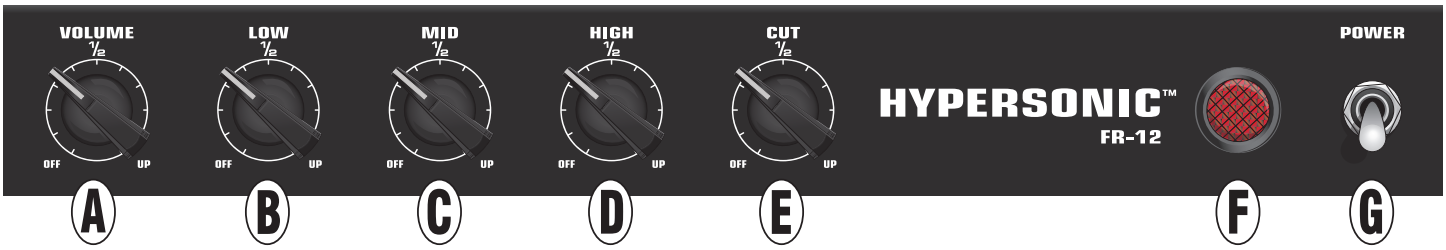
Produktspezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

HYPERSONIC™ FR-12

Reproboxy Hypersonic FR obsahují zesilovač a reproduktory s vyrovnanou frekvenční odezvou a rozsahem přes celé spektrum. Jsou určeny k použití v kombinaci s dnešními digitálními efektovými procesory a simulátory kytarových zesilovačů. Ideální řešení pro kytaristy, kteří s takovým vybavením pracují, ať už doma nebo na pódiu. Reproboxy řady FR přenesou z vašeho simulátoru kytarového zesilovače dokonale každý detail.

Reprobox Hypersonic FR-12 má vestavěný zesilovač o výkonu 1000 wattů, což je dostatek výkonu s rezervou i pro ta nejnáročnější živá vystoupení. K dalším funkcím patří třípásmový aktivní ekvalizér a možnost detailního ořezání výšek, což hudebníkům umožňuje vyladit si svůj zvuk na pódiu, aniž by tím ovlivňovali signál posílaný do PA (hlavního zvukového systému), a sklápěcí nožky umožňující naklonění reproboxu tak, aby hrál přímo na kytaristu i na těch nejmenších pódiích. Hypersonic FR nabízí všechny tyto funkce v boxu klasického „střihu“ značky EVH, a to s vinylovým povrchem v černé nebo slonovinové barvě

OVLÁDACÍ PANEL



ČESKY

A. VOLUME: Ovládá celkovou hlasitost.

B. LOW: Aktivní tónová clona +/- 6 dB s nulovou polohou uprostřed posilující nebo potlačující nízké frekvence zvuku tak, aby vyhovovaly různým prostorám a pódiím.

C. MID: Aktivní tónová clona +/- 6 dB s nulovou polohou uprostřed posilující nebo potlačující střední frekvence zvuku tak, aby vyhovovaly různým prostorám a pódiím.

D. HIGH: Aktivní tónová clona +/- 6 dB s nulovou polohou uprostřed posilující nebo potlačující vysoké frekvence zvuku tak, aby vyhovovaly různým prostorám a pódiím.

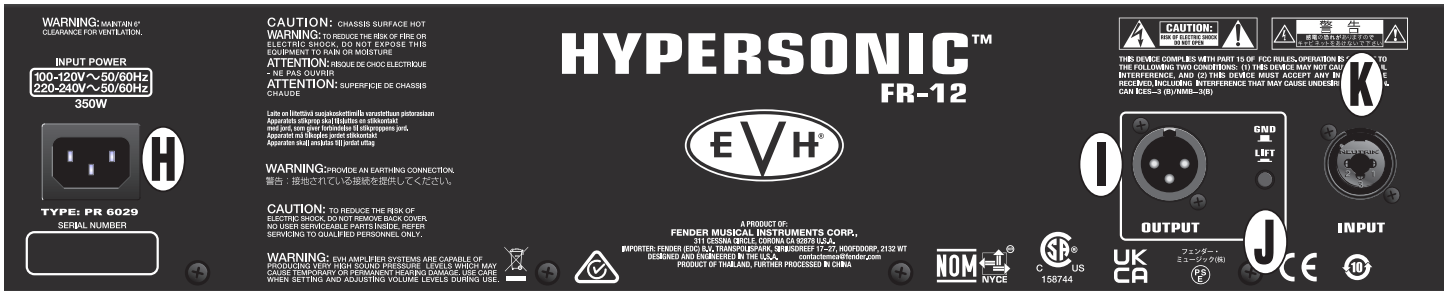
E. CUT: Další doladění frekvenčního rozsahu ve výškách. Otáčením doprava se ořezávají vysoké frekvence odesílané na vestavěný reproduktor.

F. KONTROLKA NAPÁJENÍ: Je-li zesilovač zapnutý, svítí.

G. POWER: Hlavní vypínač zesilovače.

POZNÁMKA: Chcete-li dosáhnout rovné frekvenční odezvy, nastavte potenciometry LOW (B), MID (C) a HIGH (D) do střední polohy a CUT na minimum (OFF). Polohy potenciometrů LOW, MID, HIGH a CUT nemají vliv na signál posílaný na výstupní konektor (I) na zadním panelu (výstup pro externí zesilovač nebo nahrávací zařízení).

ZADNÍ PANEL



H. KONEKTOR IEC: Přiložený napájecí kabel zapojte do uzemněné zásuvky s napětím a frekvencí vyznačenou nad konektorem. Univerzální napájení 100-240 V.

I. OUTPUT: Symetrický linkový výstup XLR pro připojení k externímu zesilovači nebo nahrávacímu zařízení.

J. GND LIFT: Používáte-li výstup (I), stisknutí tlačítka napomáhá odstranění brumu nebo bzučení, ke kterému dochází při připojení k nesprávně uzemněnému zařízení.

K. INPUT: Kombinovaný symetrický vstup XLR a 1/4" jack pro připojení linkového signálu z efektového procesoru nebo simulátoru zesilovačů.

SPECIFIKACE

TYP	PR 6029			
VÝKON	1,000 W, třída D			
MAX. HLADINA AK. TLAKU	130 dB			
FREKVENČNÍ ROZSAH	58Hz – 20kHz (-10dB)			
FREKVENČNÍ ODEZVA	70Hz – 20kHz (-3dB)			
REPRODUKTORY	12" basový a 1" výškový (compression driver)			
ROZMĚRY A HMOTNOST	Šířka: 59,7 cm	Výška: 46 cm	Hloubka: 25,1 cm	Hmotnost 12,5 kg

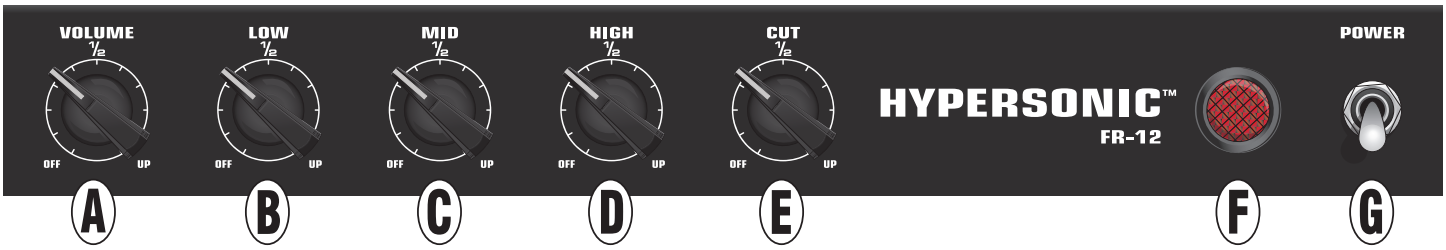
Specifikace výrobku se může bez oznámení měnit.

HYPERSONIC™ FR-12

Głośniki Hypersonic FR zawierają wzmacniacz i głośniki o zrównoważonej charakterystyce częstotliwościowej i zakresie w całym spektrum. Zostały one zaprojektowane do użytku w połączeniu z dzisiejszymi cyfrowymi procesorami efektów i symulatorami wzmacniaczy gitarowych. Idealne rozwiązanie dla gitarzystów, którzy pracują z takim sprzętem, zarówno w domu, jak i na scenie. Głośniki z serii FR doskonale wydobywają każdy szczegół z symulatora wzmacniacza gitarowego.

Głośnik Hypersonic FR-12 ma wbudowany wzmacniacz o mocy 1000 W, co zapewnia mnóstwo mocy z zapasem nawet podczas najbardziej wymagających występów na żywo. Inne funkcje obejmują trzypasmowy aktywny korektor i możliwość szczegółowego obcinania wysokich tonów, pozwalające muzykom na dostrojenie dźwięku na scenie bez wpływu na sygnał wysyłany do PA (głównego systemu nagłośnienia), a także składane nóżki, które umożliwiają przechylenie głośnika w taki sposób, aby grał bezpośrednio na gitarzystę nawet na tych najmniejszych scenach. Hypersonic FR oferuje wszystkie te funkcje w obudowie o klasycznym fasonie marki EVH, z winylowym wykończeniem w kolorze czarnym lub kości słoniowej.

PANEL STEROWANIA



POLSKI

A. VOLUME: Reguluje ogólną głośność.

B. LOW: Aktywna przysłona tonów +/- 6 dB z zerową pozycją środkową, wzmacniającą lub tłumiącą dźwięki o niskiej częstotliwości w celu dopasowania do różnych przestrzeni i scen.

C. MID: Aktywna przysłona tonów +/- 6 dB z zerową pozycją środkową, wzmacniającą lub tłumiącą dźwięki o średniej częstotliwości w celu dopasowania do różnych przestrzeni i scen.

D. HIGH: Aktywna przysłona tonów +/- 6 dB z zerową pozycją środkową, wzmacniającą lub tłumiącą dźwięki o wysokiej częstotliwości w celu dopasowania do różnych przestrzeni i scen.

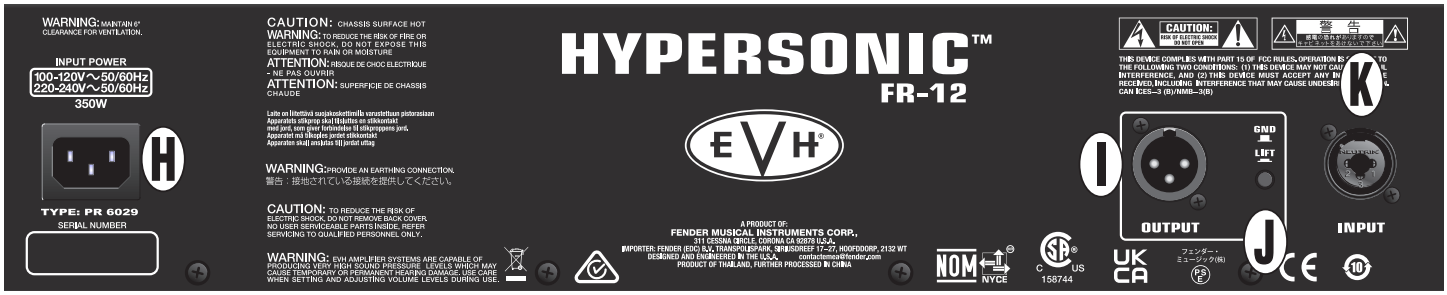
E. CUT: Dalsze dostrajanie zakresu częstotliwości w zakresie wysokich tonów. Obracanie w prawo obcina wysokie częstotliwości wysyłane do wbudowanego głośnika.

F. WSKAŹNIK ZASILANIA: Świeci się, kiedy wzmacniacz jest włączony.

G. POWER: Główny wyłącznik wzmacniacza.

UWAGA: Aby uzyskać płaską charakterystykę częstotliwościową, należy ustawić potencjometry LOW (B), MID (C) i HIGH (D) w pozycji środkowej, a CUT na minimum (OFF). Pozycje potencjometrów LOW, MID, HIGH i CUT nie mają wpływu na sygnał wysyłany do złącza wyjściowego (I) na panelu tylnym (wyjście do zewnętrznego wzmacniacza lub urządzenia nagrywającego).

PANEL TYLNY



H. ZŁĄCZE IEC: Dołączony przewód zasilający należy podłączyć do uziemionego gniazdka elektrycznego zgodnie z napięciem i częstotliwością określoną nad złączem. Zasilanie uniwersalne 100-240 V.

I. OUTPUT: Symetryczne wyjście liniowe XLR do podłączenia zewnętrznego wzmacniacza lub urządzenia nagrywającego.

J. GND LIFT: W przypadku korzystania z wyjścia (I) naciśnięcie przycisku pomaga wyeliminować buczenie lub brzęczenie występujące w przypadku podłączenia do nieprawidłowo uziemionego urządzenia.

K. INPUT: Łączone symetryczne wejście XLR i jack 1/4" do podłączenia sygnału liniowego z procesora efektów lub symulatora wzmacniaczy.

DANE TECHNICZNE

TYP	PR 6029			
MOC	1,000 W, klasa D			
MAKS. POZIOM CIŚN. AKUST.	130 dB			
ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI	58Hz – 20kHz (-10dB)			
CHARAKTERYSTYKA CZĘST.	70Hz – 20kHz (-3dB)			
GŁOŚNIKI	12" basowy i 1" wysokotonowy (kompresyjny)			
WYMIARY I WAGA	Szerokość: 59,7 cm	Wysokość: 46 cm	Głębokość: 25,1 cm	Waga: 12,5 kg

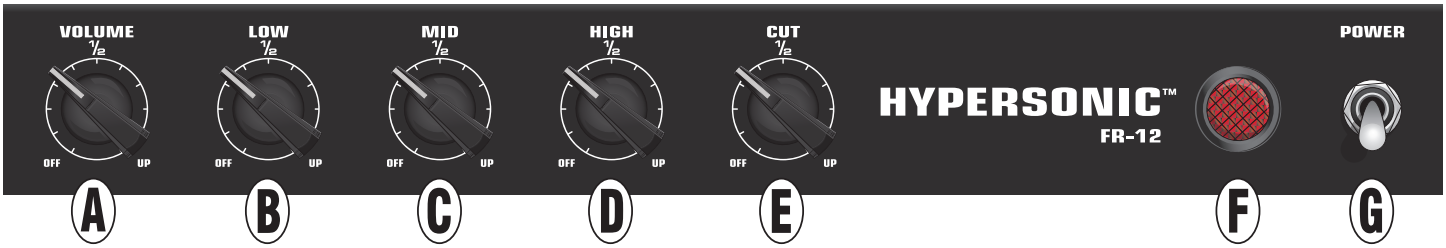
Dane techniczne produktów mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

HYPERSONIC™ FR-12

Reproboxy Hypersonic FR obsahujú zosilňovač a reproduktory s vyrovnanou frekvenčnou odozvou a rozsahom cez celé spektrum. Sú určené na použitie v kombinácii s dnešnými digitálnymi efektovými procesormi a simulátormi gitarových zosilňovačov. Ideálne riešenie pre gitaristov, ktorí s takýmto vybavením pracujú, či už doma alebo na pódiu. Reproboxy FR prenesú z vášho simulátora gitarového zosilňovača dokonale každý detail.

Reprobox Hypersonic FR-12 má vstavaný zosilňovač s výkonom 1000 wattov, čo je dostatok výkonu s rezervou aj pre tie najnáročnejšie živé vystúpenia. K ďalším funkciám patrí trojpásmový aktívny ekvalizér a možnosť detailného orezania výšok, čo hudobníkom umožňuje vyladiť si svoj zvuk na pódiu bez toho, aby tým ovplyvňovali signál posielaný do PA (hlavného zvukového systému), a sklápacie nôžky umožňujúce naklonenie reproboxu tak, aby hral priamo na gitaristu aj na tých najmenších pódiách. Hypersonic FR ponúka všetky tieto funkcie v boxe klasického „strihu" značky EVH, a to s vinylovým povrchom v čiernej alebo slonovinovej farbe.

OVLÁDACÍ PANEL



A. VOLUME: Ovláda celkovú hlasitosť.

B. LOW: Aktívna tónová clona +/- 6 dB s nulovou polohou uprostred posilňujúca alebo potlačujúca nízke frekvencie zvuku tak, aby vyhovovali rôznym priestorom a pódiám.

C. MID: Aktívna tónová clona +/- 6 dB s nulovou polohou uprostred posilňujúca alebo potlačujúca stredné frekvencie zvuku tak, aby vyhovovali rôznym priestorom a pódiám.

D. HIGH: Aktívna tónová clona +/- 6 dB s nulovou polohou uprostred posilňujúca alebo potlačujúca vysoké frekvencie zvuku tak, aby vyhovovali rôznym priestorom a pódiám.

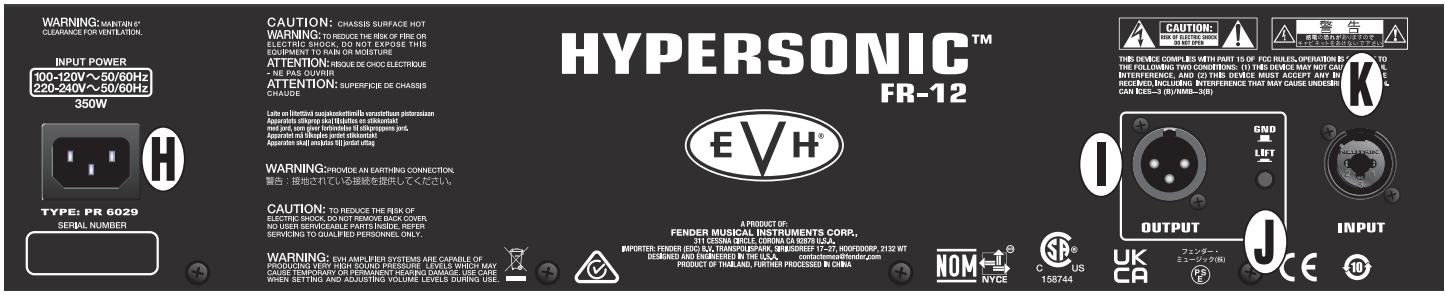
E. CUT: Ďalšie doladenie frekvenčného rozsahu vo výškach. Otáčaním doprava sa orezávajú vysoké frekvencie odosielané na vstavaný reproduktor.

F. KONTROLKA NAPÁJANIA: Ak je zosilňovač zapnutý, svieti.

G. POWER: Hlavný vypínač zosilňovača.

POZNÁMKA: Ak chcete dosiahnuť rovnú frekvenčnú odozvu, nastavte potenciometre LOW (B), MID (C) a HIGH (D) do strednej polohy a CUT na minimum (OFF). Polohy potenciometrov LOW, MID, HIGH a CUT nemajú vplyv na signál posielaný na výstupný konektor (I) na zadnom paneli (výstup pre externý zosilňovač alebo nahrávacie zariadenie).

ZADNÝ PANEL



H. KONEKTOR IEC: Priložený napájací kábel zapojte do uzemnenej zásuvky s napätím a frekvenciou vyznačenou nad konektorom. Univerzálne napájanie 100–240 V.

I. OUTPUT: Symetrický linkový výstup XLR na pripojenie k externému zosilňovaču alebo nahrávaciemu zariadeniu.

J. GND LIFT: Ak používate výstup (I), stlačenie tlačidla napomáha odstráneniu brumu alebo bzučaniu, ku ktorému dochádza pri pripojení k nesprávne uzemnenému zariadeniu.

K. INPUT: Kombinovaný symetrický vstup XLR a 1/4" jack na pripojenie linkového signálu z efektového procesora alebo simulátora zosilňovačov.

ŠPECIFIKÁCIE

TYP	PR 6029			
VÝKON	1,000 W, trieda D			
MAX. HLADINA AK. TLAKU	130 dB			
FREKVENČNÝ ROZSAH	58 Hz – 20 kHz (-10 dB)			
FREKVENČNÁ ODOZVA	70 Hz – 20 kHz (-3 dB)			
REPRODUKTORY	12" basový a 1" výškový (compression driver)			
ROZMERY A HMOTNOSŤ	Šírka 59,7 cm	Výška: 46 cm	Hĺbka: 25,1 cm	Hmotnosť: 12,5 kg

Špecifikácia výrobku sa môže bez oznámenia meniť.

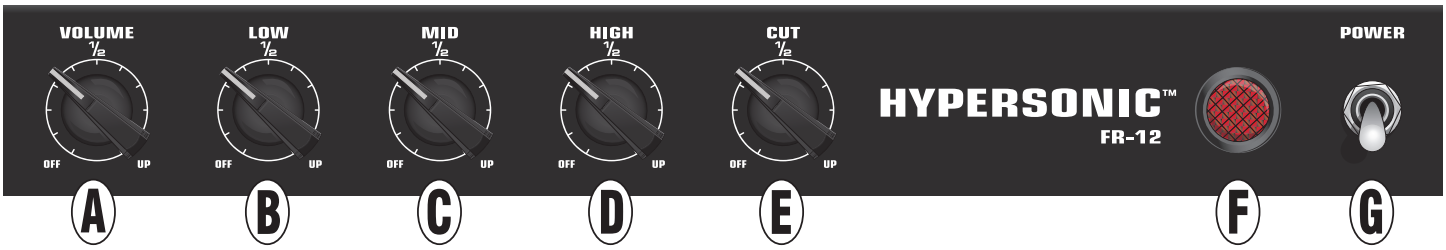
HYPERSONIC™ FR-12

Zvočne omarice Hypersonic FR vključujejo ojačevalnik in zvočnika z izravnanim frekvenčnim odzivom in razponom prek celotnega spektra. Predvidene so za uporabo v kombinaciji z današnjimi digitalnimi procesorji efektov in simulatorji kitarskih ojačevalnikov. Idealna rešitev za kitariste, ki s tako opremo delajo doma ali na odru. Zvočne omarice linije FR iz vašega simulatorja kitarskega ojačevalnika dovršeno prenesejo vsako podrobnost.

Zvočna omarica Hypersonic FR-12 ima vgrajen ojačevalnik s 1000 vati, kar je dovolj moči tudi za najzahtevnejše nastope v živo.

K ostalim funkcijam sodijo tripasovni aktivni izenačevalnik in možnost podrobnega izrezovanja visokih tonov, kar glasbenikom omogoča, da na odru natančno uglasijo svoj zvok, ne da bi vplivali na signal, ki se pošilja v ozvočenje, ter zložljive noge, ki omogočajo nagibanje zvočne omarice, da lahko igra neposredno v kitarista tudi na najmanjših odrih. Hypersonic FR ponuja vse te funkcije v omarici klasične zasnove EVH z vinilno površinsko obdelavo v črni ali slonokoščeni barvi.

UPRAVLJALNA PLOŠČA



A. VOLUME: Upravlja skupno glasnost.

B. LOW: Aktivna kontrola tona +/– 6 dB z ničelnim srednjim položajem, ki okrepi ali oslabi nizke frekvence zvoka, da ustrezajo različnim prostorom in odrom.

C. MID: Aktivna kontrola tona +/– 6 dB z ničelnim srednjim položajem, ki okrepi ali oslabi srednje frekvence zvoka, da ustrezajo različnim prostorom in odrom.

D. HIGH: Aktivna kontrola tona +/– 6 dB z ničelnim srednjim položajem, ki okrepi ali oslabi visoke frekvence zvoka, da ustrezajo različnim prostorom in odrom.

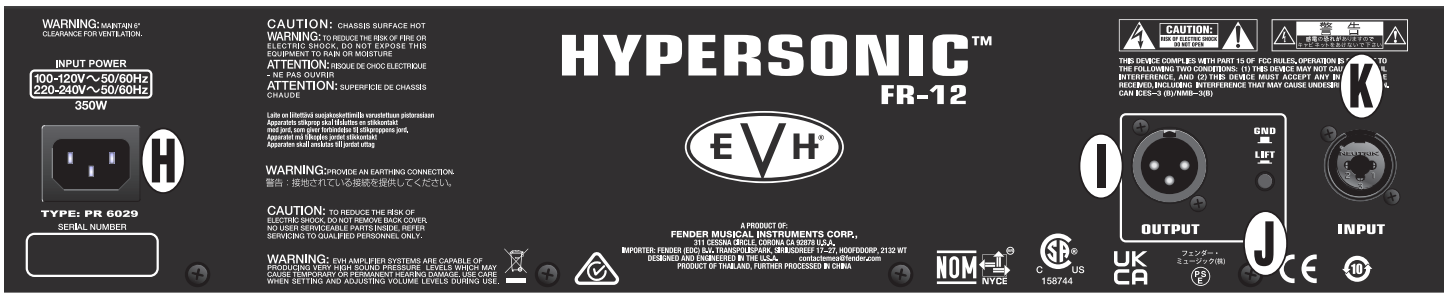
E. CUT: Dodatna uglasitev frekvenčnega razpona v visokih tonih. Z zasukom v desno se režejo visoke frekvence, ki se pošiljajo v vgrajeni zvočnik.

F. KONTROLNA LUČKA NAPAJANJA: Če je ojačevalnik vklopljen, sveti.

G. POWER: Glavno stikalo ojačevalnika.

OPOMBA: Če želite doseči ravne frekvenčne odzive, nastavite upravljalnike LOW (B), MID (C) in HIGH (D) v srednjo lego ter CUT na najnižjo vrednost (OFF). Položaji upravljalnikov LOW, MID, HIGH in CUT ne vplivajo na signal, ki se pošilja v izhodni priključek (I) na zadnji plošči (izhod za zunanji ojačevalnik ali snemalno napravo).

ZADNJA PLOŠČA



H. PRIKLJUČEK IEC: Priloženi napajalni kabel priključite v ozemljeno vtičnico z napetostjo in frekvenco, označeno nad priključkom. Univerzalno napajanje 100–240 V.

I. OUTPUT: Simetrični linijski izhod XLR za priključitev na zunanji ojačevalnik ali snemalno napravo.

J. GND LIFT: Če uporabljate izhod (I), s pritiskom na gumb pomagate odpraviti brum ali brnenje, ki se pojavlja ob priključitvi na nepravilno ozemljeno napravo.

K. INPUT: Kombinirani simetrični vhod XLR in 1/4" jack za priključitev linijskega signala iz procesorja efektov ali simulatorja ojačevalnika.

TEHNIČNI PODATKI

TIP	PR 6029			
IZHODNA MOČ	1,000 W, razred D			
MAKS. RAVEN AK. TLAKA	130 dB			
FREKVENČNI RAZPON	58 Hz–20 kHz (–10 dB)			
FREKVENČNI ODZIV	70 Hz–20 kHz (–3 dB)			
ZVOČNIKA	12" nizkotonec in 1" visokotonec (compression driver)			
DIMENZIJE IN MASA	Širina: 59,7 cm	Višina: 46 cm	Globina: 25,1 cm	Masa: 12,5 kg

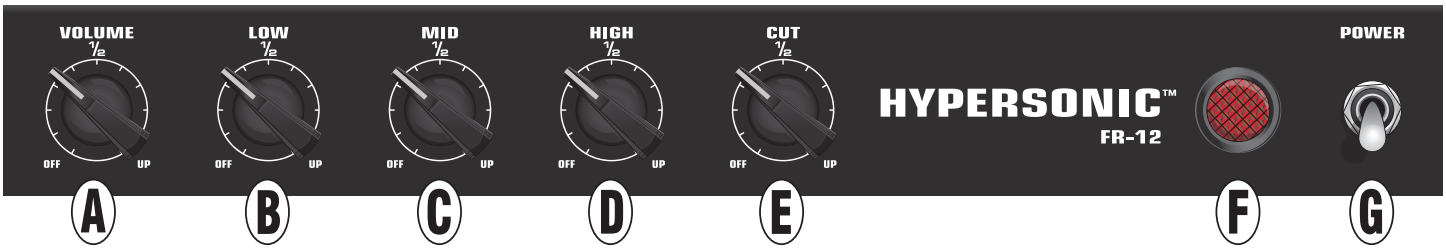
Tehnični podatki izdelka se lahko spremenijo brez obvestila.

HYPERSONIC™ FR-12

Hypersonic FRスピーカーは、 今日のデジタ ルギターア ン プのモデ ラーと プロフ ァ イ ラーの使用向けに設計されたフ ルレ ンジ、 フ ラ ッ トレ スポン スのパワー ド スピーカーを特長と し ています 。 家またはステージ上でモデ ラーを使用する演奏者にと っての理想的なソ リ ューシ ョンであるFRシ リ ーズはア ン プシ ミ ュ レーシ ョ ンのす べてのディ テールを完璧に再現し ていま す 。

Hypersonic FR-12スピーカーは、 最も要求の厳しい ラ イ ブパ フ ォ ーマ ン スにさ え必要な音量とヘ ッ ド ルームを提供する、 1,000W一体型パワーア ン プを特長と し ていま す 。 その他の特長は、 演奏者がPAに送られた信号を変更する こ と な しにステージの音調を微調整でき る3バンド ア ク テ ィ ブEQと高周波カッ ト コ ン ト ロール、 最も小さいステージでも軸上のレ スポン スを実現する、 角度を付けたスピーカー配置用のチ ル ト バ ッ ク レッ グなど です 。 Hypersonic FRパワー ド スピーカーは、 ア イボ リーまたはブ ラ ッ クのビニールカバーのク ラシ ッ クEVHキ ャ ビネッ ト設計で、 これらの特長を す べて実現し ていま す 。

コントロールパネル



日本語

A. 音量: 全体の音量レベルのコントロール。

B. ロー: 中央のデテント位置にある+/-6dBのアクティブなトーンコントロールが、低域の周波数を増幅またはカットすることにより、異なる部屋やステージへのローエンドのサウンドを微調整します。

C. ミッド: 中央のデテント位置にある+/-6dBのアクティブなトーンコントロールが、中音域周波数を増幅またはカットすることにより、異なる部屋やステージへのサウンドを微調整します。

D. ハイ: 中央のデテント位置にある+/-6dBのアクティブなトーンコントロールが、高音の周波数を増幅またはカットすることにより、異なる部屋やステージへのハイエンドのサウンドを微調整します。

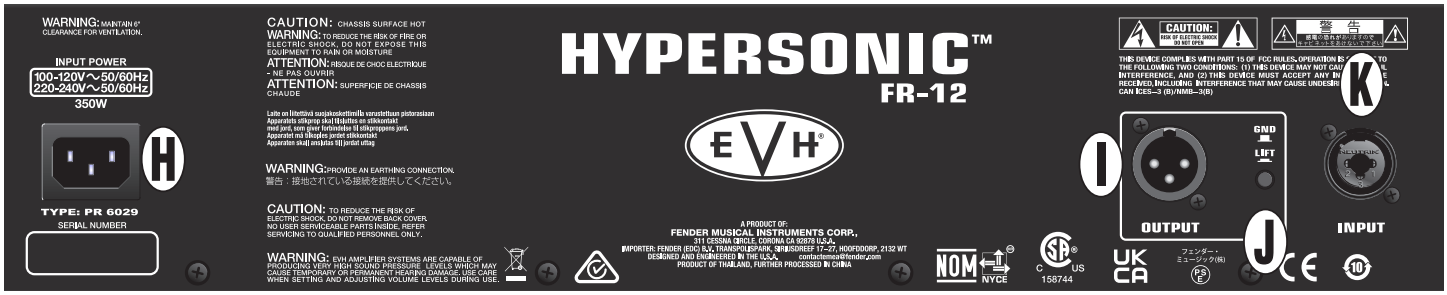
E. カット: 全体の高周波レスポンスの微調整用です。このコントロールの数字を増加させると、FRスピーカーに送られる高周波を低減します。

F. 電源ランプ: アンプの電源が入っているときに赤色で点灯します。

G. 電源: アンプをオンおよびオフにします。

注：フラットな周波数レスポンスの場合、中央のデテント位置のコントロールをロー(B)、ミッド(C)、ハイ(D)に設定し、カットコントロールを最低の(1)の位置に設定します。ロー、ミッド、ハイおよびカットコントロールを調節しても、背面パネルの出力(I)を使用する際に外部機器（すなわち、拡声または録音機器）に送られる信号は変更されません。

背面パネル



H. IECインレット：インレット横の入力電源の電圧と周波数に合わせて、接地されたコンセントに付属の電源コードを接続します。100V-240Vでのユニバーサル動作。

I. 出力端子：外部の拡声および録音機器接続用のバランスドXLRライン出力。

J. 接地と解除：出力(I)を使用する際にこのボタンを使えば、不適切に接地された機器の接続のために生じるブンブンいう音の除去に役立ちます。

K. 入力：アンプモデラーのラインレベル出力と接続するため、バランスドXLR/1/4インチ入力を組み合わせます。

日本語

仕様

型番	PR 6029
パワーアンプ	1,000 クラスD
最大音圧レベル	130 dB
周波数レンジ	58Hz – 20kHz (-10dB)
周波数特性	70Hz – 20kHz (-3dB)
スピーカー	12インチ・ウーファー1台、1インチ・コンプレッションドライバー1基
寸法と重量	幅：23.5インチ（59.7cm）　高さ：18.125インチ（46cm）　奥行：9.875インチ（25.1cm）　重量：約27.6ポンド（約12.5kg）

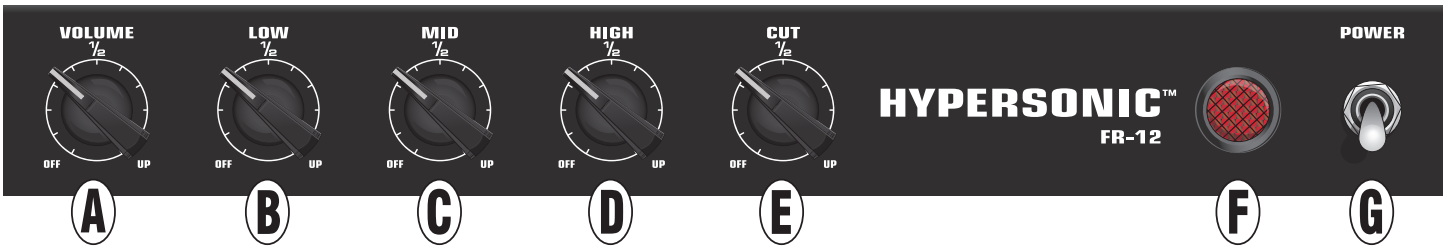
製品の仕様は予告なしに変更されることがあります。

HYPERSONIC™ FR-12

Hypersonic FR 扬声器采用全频、平坦响应有源扬声器，专为当今的数字吉他放大器建模器和分析器而设计。FR 系列是在家中或舞台上使用建模器的演奏者的理想解决方案，完美地复制了放大器模拟的每一个细节。Hypersonic FR-12 扬声器具有集成的 1000 W 功率放大器，可提供即使是最苛刻的现场表演所需的音量和动态余量。其他功能包括三频段有源均衡器和高频切除控制，让演奏者可以在不改变发送到 PA 的信号的情况下微调他们的舞台音调，

以及用于倾斜扬声器放置的后倾支腿，即使在最小的舞台上也能提供同轴响应。Hypersonic FR 有源扬声器在象牙色或黑色乙烯基饰面的经典 EVH 箱体设计中提供上述所有功能。

控制面板



中文

A. 音量：控制整体音量水平。

B. 低音：主动式±6dB中心定位音调控制，通过提升或衰减低频，针对不同房间和舞台精细调节低音效果。

C. 中音：主动式±6dB中心定位音调控制，通过提升或衰减中频，针对不同房间和舞台精细调节声音。

D. 高音：主动式±6dB中心定位音调控制，通过提升或衰减高频，针对不同房间和舞台精细调节高音效果。

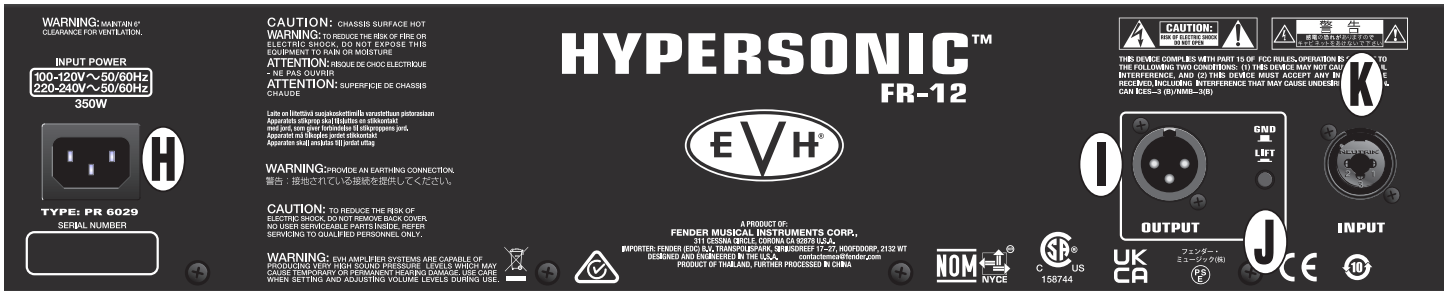
E. 衰减：用于精细调节整体高频响应。增加此控制以减少发送到全频扬声器的高频。

F. 电源指示灯：放大器开启时显示红色。

G. 电源：开启和关闭放大器。

注：要实现平坦频率响应，将LOW(B)、MID(C)和HIGH(D)控件设置在中心定位位置 并将CUT控件设置在最小(1)位置。使用后面板输出(I)时，对LOW、MID、HIGH和CUT控件所做的调整不会改变发送到外部设备（即扩声或录音设备）的信号。

后面板



H. IEC 入口：根据输入电源电压和入口旁边的频率，将随附的电源线连接到接地插座。通用 100 V 至240 V 操作。

I. 输出：平衡 XLR 线路输出，用于连接外部扩声和录音设备。

J. 接地悬浮：使用 OUTPUT (I) 时，按下此按钮有助于消除因连接到接地不当的设备而导致的蜂鸣声或嗡嗡声。

K. 输入：组合平衡 XLR/1/4″ 输入，用于连接放大器建模器的线路电平输出。

中文

规格

型号	PR 6029
功率放大器	1,000 W D 级
最大声压级	130 dB
频率范围	58Hz – 20kHz (-10dB)
频率响应	70Hz – 20kHz (-3dB)
扬声器	一个 12″ 低音扬声器，　　一个 1″ 压缩驱动器
尺寸和重量	宽度：23.5″ (59.7 cm) 高度：18.125″ (46 cm) 厚度：9.875″ (25.1 cm) 重量：27.6 lbs. (12.5 kg)

产品规格如有变更，恕不另行通知。

PART NUMBERS / REFERENCIAS / RÉFÉRENCE / NÚMERO DAS PEÇAS / NUMERO PARTI / TEILENUMMERN NUMERY REFERENCYJNE / REFERENČNÍ ČÍSLA / REFERENČNÉ ČÍSLA / REFERENČNE ŠTEVILKE / 部品番号 / 型号 零件號 / НОМЕРА НА ЧАСТИ / BROJEVI DIJELOVA / ONDERDEELNUMMERS / OSANUMBRID / OSIEN NUMEROT ARITHMOI MEROS / DAĻU NUMURI / DALIŲ NUMERIAI / NUMERE DE PIESĂ / ARTIKELNUMMER

HYPERSONIC™ FR-12 (BLACK)	HYPERSONIC™ FR-12 (IVORY)
2255200010 (120V, 60Hz) NA	2255200410 (120V, 60Hz) NA
2255201010 (110V, 60Hz) TW	2255201410 (110V, 60Hz) TW
2255203010 (240V, 50Hz) AU	2255203410 (240V, 50Hz) AU
2255204010 (230V, 50Hz) UK	2255204410 (230V, 50Hz) UK
2255205010 (220V, 50Hz) ARG	2255205410 (220V, 50Hz) ARG
2255206010 (230V, 50Hz) EU	2255206410 (230V, 50Hz) EU
2255207010 (100V, 50/60Hz) JP	2255207410 (100V, 50/60Hz) JP
2255208010 (220V, 50Hz) CN	2255208410 (220V, 50Hz) CN
2255209010 (220V, 60Hz) ROK	2255209410 (220V, 60Hz) ROK

Product of Thailand, further processed in China

Produit de Thaïlande, davantage traité en Chine

Additional manual translations available at www.evh.com/support

扫描RoHS物质清单

A PRODUCT OF
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.
311 CESSNA CIRCLE
CORONA, CALIF. 92878 U.S.A.

FENDER (EDC) B.V.
Transpolispark, Siriusdreef 17-27, Hoofddorp, 2132 WT
contactemea@fender.com

AMPLIFICADOR DE AUDIO
IMPORTADO POR: Fender Ventas de México, S. de R.L. de C.V.
Calle Huerta #279, Int. A. Col. El Naranjo. C.P. 22785. Ensenada, Baja California, México.
RFC: FVM-140508-CI0
Servicio al Cliente: 01(800) 7887395, 01(800) 7887396, 01(800) 7889433

EVH® and Hypersonic™ are trademarks of EVH Brands LLC.
Other trademarks are property of their respective owners.
Copyright © 2025 FMIC. All rights reserved.

PN 70-42000346 REV. B